



BORÅS TINGSRÄTT
Södra enheten

DOM
2016-05-30
meddelad i
Borås

Mål nr: B 2992-14

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

MOHAMUD Mohamed Elmi, 19440201-1292
Östgötagatan 4 Lgh 1403
504 37 Borås
Medborgare i Somalia

Offentlig försvarare:

Advokat Christer Svedberg
Advokatfirman Svedberg Aronsson KB
Box 468
501 13 Borås

Åklagare

Kammaråklagare Robert Beckard
Åklagarmyndigheten
Åklagarkammaren i Borås
Box 624
503 15 Borås

Målsägande

Ekin Özden
Hestra Ringväg 7 Lgh 1301
504 70 Borås

Målsägandebiträde:

Advokat Malin Rosenfeldt
Advokatbyrån Eriksson & Bengtsson AB
Västerbrogatan 8
503 30 Borås

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Sexuellt ofredande, 6 kap 10 § 1 st brottsbalken
2014-10-21

Påföljd m.m.

Dagsböter 80 å 120 kr

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 270 501 13 Borås	Rådhuset, Österlånggatan 35-37	033-17 70 02 E-post: sodra.boras@dom.se www.borastingsratt.se	033-10 30 88	måndag - fredag 08:00-16:00

Skadestånd

Mohamud Elmi ska utge skadestånd till Ekin Özden med 7 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 21 oktober 2014 till dess betalning sker.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Christer Svedberg tillerkänns ersättning av allmänna medel med 46 344 kr. Av beloppet avser 30 429 kr arbete, 3 038 kr tidspillan, 3 608 kr utlägg och 9 269 kr mervärdesskatt.
 2. Malin Rosenfeldt tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 20 924 kr. Av beloppet avser 14 553 kr arbete, 2 186 kr tidspillan och 4 185 kr mervärdesskatt.
 3. Mohamud Elmi ska till staten återbetala 2 000 kr av kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-

YRKANDEN OCH INSTÄLLNING

Åklagaren har yrkat ansvar enligt bilaga 1.

Ekin Özden har yrkat skadestånd enligt bilaga 2.

Mohamud Elmi har förnekat gärningen och därför även bestritt det yrkade skadeståndet. Han har inte kunnat vitsorda något belopp som skäligt i och för sig. Han har vitsordat sättet att beräkna ränta.

UTREDNINGEN

Mohamud Elmi har hörts. Åklagaren har åberopat uppspelning av videoförhör med målsäganden Ekin Özden och förhör med Gökhan Özden och Gönül Özden som har hörts som målsägande i egenskap av ställföreträdare för målsäganden till styrkande av åtalet. Som skriftlig bevisning har åklagaren åberopat händelserapport och promemoria till styrkande av åtalet.

Ekin Özden har åberopat samma bevisning som åklagaren.

Mohamud Elmi har åberopat förhör med vittnet Abdukhader Isse Ali till styrkande av att han inte sexuellt ofredat Ekin Özden. Som skriftlig bevisning har Mohamud Elmi åberopat Ekin Özdens berättelse i polisförhör med henne den 21 oktober 2014 kl. 18.00, varvid följande framgår.

”Ekins pappa Gökhan är med vid förhöret.

Ekin berättar att hon kom ut från bussen. Hon skulle gå hem hon bor ganska nära bussen. Det kommer en man som är ganska gammal. Han pratade engelska och frågar om hon hade en pojkvän. Ekin försökte gå hem men han bodde på samma ställe. Han började röra på känsliga platser. Ekin gick hem och berättade för sin mamma.

Vet du vad klockan var när det hände?

Jag runt 14.00. Jag kom från skolan och vi slutade 12,35 på kunskapsskolan och jag åkte till stan och bytte buss till den som går mot Tullen.

Kan berätta vart du hoppade av bussen?

Ja på Norrby vid en pizzeria och en frisör. Jag gick av på andra sidan mittemot pizzerian. Busshållplatsen heter Västgötagatan. Mannen stod vid pizzerian och en affär på andra sidan gatan och snackade med sina vänner.

Jag gick förbi honom och ut på parkeringen och ut mot Norrbyleden och gick sedan in första gatan till vänster och ner till mitt hus på Östgötagatan 10.

Du säger att han pratade engelska med dig, vad säger han?

Han säger beautiful, honey han sa något mer men jag gick därifrån. Senare pratar han om att han heter Elmi eller något liknande och att han är från Somalia och bor på Östgötagatan 4. Jag säger ingenting förutom att jag svarar nej när han frågar om jag har en pojkvän.

Vad händer när du går förbi honom?

Han går efter mig och sedan går han bredvid mig hem. Han tar mig på rumpan och på ena bröstet.

När och vart gör han detta?

Han gör det precis vid vårt hus, på kanten. När vi rundar det. Jag blev rädd och gick snabbt ifrån honom och sprang snabbt hem.

Kan du beskriva hur han ser ut? Har du sett honom tidigare?

Jag har inte sett honom tidigare. Han var gammal. Äldre än pappa som är 50 år. Han var skrynklig i ansiktet. Han var bara lite längre än mig, jag är 172 cm lång och han kan ha varit 175 cm lång. Han var lite tjock, hade tjock mage. Han var skrynklig i ansiktet. Han sa att han var från Somalia. Han var mörkhyad som svart inte brunbränd. Han hade skägg på hakan. Han hade en vi längre jacka ner till rumpan eller längre. Grå tröja och jag tror han hade jeans på sig.

Ekin får med sig information om unga brottsoffer.

Uppläst och godkänt”

Av uppspelning av videoförhör med Ekin Özden den 11 februari 2016 och den 8 mars 2016 framkommer i huvudsak följande.

Hon bodde i Norrby vid det aktuella tillfället. Efter att hon slutat skolan tog hon bussen. När hon hoppade av bussen kom en man fram till henne. Denne kom från ett område med bl.a. en pizzeria och ett gym. Hon tror att denne var med sina vänner. Han kom emot henne från andra sidan gatan. Han kom upp bakom henne. Hon trodde att han skulle fråga om en plats som han inte visste var den var, eftersom han pratade engelska. Han sade hej på engelska och frågade bl.a. var hon bodde och vad hon hette. Hon svarade inte. Han frågade även om hon hade pojkvän. Hon svarade nej. Han frågade även om hon ville vara med honom istället, men det svarade hon inte på, eftersom hon inte ville och tyckte att det var obehagligt. Han frågade henne igen och hon svarade nej, eftersom det kändes konstigt. Han kallade henne även för "honey". Hon vet att det betyder "kära" eller liknande. I denna situation hade det dock en dålig innebörd och det kändes konstigt, eftersom han inte kände henne. Han kallade henne även för "beautiful". Han talade om var han bodde och att han var runt 60 år gammal. Hon kommer inte ihåg om han sade vad han hette, eftersom det var ganska länge sedan. Hon tror dock det. Det stämmer dock som hon sagt i tidigare förhör att mannen sade att han hette Elmi och bodde på Östgötagatan 4. Hon minns det när förhørsledaren nämnde namnet. Hon tror att han kom från Somalia, eftersom han inte kunde svenska och inte så bra engelska. Hon har vänner som kommer ifrån Somalia. De pratar på samma sätt. Han rörde vid hennes axlar. Hon blev lite rädd. Hon tog på sig sina hörlurar och ville inte svara på mannens frågor, eftersom hennes föräldrar sagt att hon inte får prata med främlingar. När de befann sig vid en pizzeria i Norrby kom mannen närmare. Hon ville bara springa, men hon vågade inte. Hon försökte därför gå snabbare, men mannen kom ikapp henne. När han var bakom henne rörde han vid hennes övre del av rumpan och vid svanken. Han tog henne inte någon annanstans. Hon tror att hon hade jeans på sig. Hon vet inte exakt hur, men han kände löst på henne. Det kändes läskigt och obekvämt. Till slut sprang hon hem. Hon tittade inte bakåt. Hon ringde till sin mamma och berättade vad som hade hänt. Hennes mamma ringde sedan till hennes pappa. Hon gick med sin pappa till mannen för att prata. Hennes pappa var ganska arg. De såg mannen som var med sina vänner. Hon kom ihåg hur mannen såg ut. Hon såg hans an-

sikte. Hon visste att det var han. Han stod i mitten bland sina vänner och hade en lång jacka på sig. Han var lite gammal och hade lite skägg samt inget hår. Han var 10-15 cm längre än henne. Han var mörkhyad och inte solbränd. Mannen stod framför en kiosk bredvid en äldreomsorgsplats. Hennes pappa gick fram. Mannen stack. Hennes pappa ville inte att hon skulle vara kvar och hon ville inte heller vara där. Hon och hennes bror gick därför hem. Polisen kom. Efter händelsen var hon jätterädd och kunde inte sova på nätterna, eftersom hon såg allt som hände igen. Hon blev då sen till skolan dagarna därefter. Hon hade även svårt att koncentrera sig i skolan, eftersom hon tänkte på händelsen hela tiden. Hon var även rädd när hon åkte buss och någon man satt bredvid henne. Hon var rädd att mannen skulle komma tillbaka, eftersom hon inte visste om mannen bodde kvar i hennes område. Hon var rädd för att gå till badrummet som fanns på annat ställe på grund av renovering för det fall mannen skulle komma igen. Hon vågade inte gå ut på kvällarna, vilket blev besvärligt när hon skulle hem från simningen. Hon har inte pratat med någon skolkurator eller liknande, eftersom hon inte riktigt vill prata om det. Hon hade aldrig sett mannen tidigare och såg honom aldrig igen efter den aktuella dagen.

De hörda har uppgett i huvudsak följande.

Mohamud Elmi: Han gick hemifrån kl. 06.30 på morgonen. Han hade sedan tid hos läkaren kl. 13.40. Läkarmottagningen fanns i Borås centrum. När han var hos läkaren väntade han flera minuter utanför, eftersom de före honom tog lite extra lång tid. När han sedan undersöktes tog det lite extra lång tid. Läkarens undersökning tog slut kl. 14.20. När han fortfarande befann sig hos läkaren fick han ett samtal från hans vän Abdukhader Isse Ali som var på Arbetsförmedlingen och Skatteverket, som ligger i samma hus. Denne lärde han känna i Sverige. Somalier i Norby har olika föreningar. Det hände att han och Abdukhader träffades under sådana omständigheter. Denne frågade honom var han var och vilken tid läkarundersökningen skulle ta slut. Det var tre till fyra minuter mellan läkarmottagningen och där Abdukhader var. Så fort han var färdig hos läkaren gick han till Abdukhader. De

träffades och umgicks en stund tillsammans. Abdukhader hade ytterligare en person med sig, som lämnade dem efter ca tio minuter. Han och Abdukhader lämnade sedan Arbetsförmedlingen och Skatteverket och gick till Röda Korset. De satt där en stund och drack te tillsammans. Sedan promenerade de på stan. Han frågade Abdukhader om denne ville följa med honom och äta middag. Denne svarade nej tack och förklarade att denne skulle äta hemma. Efter det kom de till en busshållplats, som han inte riktigt vet var den exakt ligger. Klockan var då mellan 15.20 och 15.25. Abdukhader sade att han skulle ta buss nummer 1 mot Hässleholmen. Abdukhader visade honom buss nummer 2 som skulle åka till Tullen. Han tog buss nummer 2 och steg av vid Norrby där de flesta hoppar av. Hållplatsen ligger efter en bro och en rondell. Han vet inte vad hållplatsen heter. Han har ingen bra lokalkännedom. Han såg ingen flicka när han klev av bussen. Han gick till en restaurang som förr hette ”Brander”. Idag vet han inte vad den heter. Det satt många somalier där. Han åt. Han och ca sex somaliska vänner gick sedan ut från restaurangen. Han minns inte vad klockan var. Det var vinter och det blev så pass mörkt att gatlyktorna tändes mellan kl. 16.00 och 16.10. Han och hans vänner pratade och skojade. De stod tvärs över gatan när en man kom rakt mot honom och passerade alla personer som stod där. Sedan slog mannen honom. Mannen sade ingenting.

Konfronterad av åklagaren med att han i polisförhör (förundersökningsprotokollet s. 34-35) ska ha uppgett följande.

”Vi stod flera stycken ute på trottoaren mitt emot trottoaren och pratade när det kom en gråhårig icke svensk man och sa att jag hade försökt våldta hans dotter. Den mannen gick förbi honom och försökte knuffa mig i bröstet Mina kompisar försökte försvara mig. De sa gå hem vi ska prata med honom. Mannen sa att du försökte göra illa min dotter.”

Uppger han följande. Han kunde inte svenska som mannen talade. Han känner han igen uttrycket ”våldta hans dotter”. En somalier sade att mannen sade att han hade försökt ”tafsa” på dennes dotter. Han känner igen att mannen sade att han hade gjort illa mannens dotter.

Hans vänner såg till att mannen inte skadade honom och sade till honom ”gå hem, vi pratar med mannen och frågar vad han vill”. När han kom hem funderade han över om han inte borde ringa polisen, eftersom mannen hade slagit honom. Tyvärr kände han inte till numret till polisen. Han tänkte att han skulle ha frågat sina somaliska vänner om de kunde ringa polisen. När han sedan kom ut såg han att mannen stod utanför hans dörr. Han fick inte någon hjälp med att ringa polisen. Mannen tvingade honom att stanna kvar. Han tror att någon hade ringt polisen då. Han undvek att slåss med mannen. Polisen kom sedan. Han var i sitt hem medan mannen var utanför. Han följde med polisen, eftersom de bad honom om det. Det stämmer att han fick tillbringa en natt på polishuset. Han kan inte påstå att Ekin Özden ljuger, men enligt hans erfarenhet kan han tänka sig att man kan blanda ihop många olika saker. Det enda han kan gissa är att Ekins pappa blandat ihop honom med någon annan och misstagit sig om den man som denne fick signalement på.

Konfronterad av åklagaren med att han i polisförhör (förundersökningsprotokollet s. 37) ska ha uppgett följande.

”Det är väldigt enkelt, vi somalier har konflikter som vi tagit med från hemlandet. Det är möjligt då jag tillhör de äldre somalierna som bor i Borås, att någon vill smutskasta mig.”

Uppger han följande. Han har analyserat själv och ibland fått andra bilder i huvudet. Han kom inte hit som turist utan på grund av konflikter i Somalia som gjorde att han flydde från sitt land. Det finns fortfarande olösta tvister mellan somaliska klaner. Det kan hända att det finns folk som vill smutskasta honom och skada honom samt hans familj, eftersom han är en äldre man med namn och heder.

Vidare konfronterad av åklagaren med att han i polisförhör (förundersökningsprotokollet s. 37) ska ha uppgett följande.

”Förstår jag dig rätt att den här flickans påstående skall vara en del i en smutskastning mot dig?”

Det är så jag ser på saken, bara det här att jag blivit delgiven misstanke har påverkat mig i boendet på Norrby. Jag känner mig falsk anklagad.”

Uppger han att det inte är någonting som han säker på, utan han gissar bara och att det kan vara så att någon annan person använder Ekin.

Han har aldrig träffat Ekin eller sett henne tidigare och har inte gjort sig skyldig till det som åklagaren påstått. Han blev svullen av slaget som han fick. Det framgår av läkarintyget.

Gökhan Özden: Hans exfru ringde och sade att deras dotter Ekin Özden grät och hade blivit skrämmd av en person. Han åkte till hem till exfrun och Ekin. Han försökte lugna Ekin och frågade henne vad som hade hänt. Ekin berättade att en man hade kommit fram och pratat med henne, tafsat på henne samt ville bli hennes pojkvän när hon kom från skolan och gick av bussen. Ekin berättade att mannen pratat engelska och talat om för henne vad denne hette och var denne bodde, vilket endast var två hus bort från där hon bodde. Han ville vara säker på att det som Ekin sade stämde, eftersom hon endast var 13 år gammal då. Han tog därför Ekin och sin son med sig för att gå till mannens adress. De gick upp till första våningen och såg att namnet på dörren stämde överens med vad Ekin sagt. När han knackade på dörren var det ingen som öppnade. Han sade till Ekin att de skulle gå runt en stund för att se om de såg mannen så att Ekin kunde peka ut denne. När de gick runt mannens hus till Sparbanken ca 30 m bort vid "Jannis Livs" stod tre män där på gatan. De pratade med varandra. Ekin blev då rädd. Det förstod han, eftersom hon grät och var chockad samt skakade. Han sade till henne att det som hade hänt inte var hennes fel. Han tvingade Ekin att visa honom vem av männen det var. Ekin pekade på en av männen och sade att det var denne som försökte ta med henne hem. Mannen såg inte Ekin då. Han kan inte ha missförstått vem Ekin pekade ut. Han frågade Ekin om hon var säker och hon svarade ja. Han sade även till henne att ta med sig brodern hem. Han gick fram till mannen och frågade varför denne hade försökt bjuda med hans dotter hem. Han märkte då att mannen inte förstod vad han sade utan pratade engelska med honom, som också Ekin sagt att mannen gjort. Männens som stod bredvid mannen översatte vad han sade till mannen. De frågade honom vad som

hade hänt. Mannen blev skrämmd och sade något på somaliska som han inte förstod. Mannen sprang därifrån. Han följde efter mannen och knackade på samma dörr som tidigare, men ingen öppnade. Han ringde till polisen och berättade vad som hade hänt. Han väntade utanför huset på polisen. Mannen kom sedan med hissen och sprang tillbaka till lägenheten och låste in sig. Efter tio minuter kom polisen. Han berättade för polisen vad som hade hänt. Polisen sade att han inte kunde följa med upp till mannens lägenhet. Polisen kom sedan ut med mannen. Det var rätt man och den adress som Ekin tidigare uppgett. De män som mannen tidigare stått med kom dit och undrade vad som pågick. En konstig man kom också fram och pratade med honom. Han kände igen denne sedan tidigare då han arbetat som arbetsledare för denne. Han kan inte bedöma vad denne sade. Det blev lite kalabalik. Det stämmer dock såsom han tidigare uppgett i polisförhör att denne sade att mannen som polisen tagit med sig tidigare försökt att få med unga flickor hem till sig. Det var inte många av männen som kände mannen väl.

Gönül Özden: Hon var inte hemma när Ekin ringde henne. Ekin ville att hon skulle komma hem. När hon kom hem grät Ekin. Ekin berättade att en man rört vid henne. Ekin var blyg och ville inte berätta var mannen rört henne någonstans. Ekin är inte en öppen person och kan inte säga allting på en gång, utan man måste försiktigt prata med henne. Ekin berättade att mannen hade sagt var han bodde, vilket hus och vilken våning. Ekin sade även att mannen hade sett gammal ut, runt 60 år, och var av somaliskt ursprung. Enligt Ekin hade mannen även sagt att Ekin inte skulle säga något till sin mamma och pappa. Hon ringde till Ekins pappa Gökhan Özden, vilket Ekin först inte ville. Gökhan kom. Han sade att han och Ekin skulle gå ut och peka ut mannen. Ekin kom sedan hem med sin bror igen. Dagen efter händelsen kunde Ekin inte sova. Ekin hade svårt för att gå till bussen. Två till tre gånger följde Ekins bror med Ekin till bussen. Ekin var även jätterädd för att gå till badrummet som fanns på ett annat ställe på grund av reovering, eftersom Ekin trodde att mannen kunde vara i närheten. Ekin trodde även att män på bussen skulle röra vid henne. Ekin var rädd ända fram till att de flyttade i mars 2015. De flyttade med anledning

av att Ekin var rädd för att bo kvar i mannens område. Hon tror inte att Ekin hittade på händelsen, eftersom Ekin inte är sådan som person.

Abdukhader Isse Ali: Den aktuella dagen ringde han till Mohamud Elmi runt kl. 14 när han var på Arbetsförmedlingen. Han frågade denne var denne var. Mohamud svarade att han var hos läkaren och att han skulle komma till honom när han var klar, vilket han senare gjorde. De hade en konversation en stund. En annan vän till honom var med, men lämnade dem kort därefter. Han och Mohamud gick till Röda Korset. De drack kaffe och pratade med varandra. De var där en stund och sedan gick de. Han sade till Mohamud att han skulle ta denne till busshållplatsen. Mohamud frågade då om han ville äta med honom. Han svarade nej tack och sade att han skulle åka hem och äta. Mohamud tog bussen kl. 15.25. De skildes åt och efter det vet han inte vad som har hänt. Han minns denna dag två år tillbaka i tiden, eftersom han träffade Mohamud just denna dag och att de var på de olika platserna som han berättat om.

DOMSKÄL

Skuld

Inledning

Av 6 kap. 10 § första stycket brottsbalken följer bl.a. att den som sexuellt berör ett barn under femton år döms för sexuellt ofredande. Av 13 § i nämnda kapitel följer vidare att till ansvar för bl.a. en sådan gärning som begås mot någon under en viss ålder ska även den dömas som inte insåg men hade skälig anledning att anta att den andra personen inte uppnått den åldern.

Mohamud Elmi har förnekat gärningen. Hans uppgifter ska ligga till grund för bedömningen i målet om inte åklagaren motbevisar dessa genom att göra det ställt utom rimligt tvivel att han gjort sig skyldig till den gärning som ligger till grund för

åtalet.

Målsäganden Ekin Özden's uppgifter har varit detaljerade, klara och sammanhängande. Hennes berättelse saknar motstridiga omständigheter eller detaljer. Enligt tingsrätten har Ekin Özden, som varit 13 år vid gärningstillfället, efter bästa förmoda utifrån sina minnesbilder lämnat en alltigenom trovärdig utsaga. Hon har berättat om händelsen på ett sådant sätt och med detaljer som gör att hennes berättelse framstår som självupplevd. Hennes berättelse har inte gett något intryck av att hon överdramatiserat händelsen. Hon känner inte Mohamud Elmi sedan tidigare och det har inte framkommit några omständigheter som ger anledning för henne att beljuga honom. Tingsrätten finner att det i övrigt saknas anledning att ifrågasätta hennes uppgifters tillförlitlighet. Sammantaget finner tingsrätten att Ekin Özden's uppgifter framstått som såväl trovärdiga som tillförlitliga att de ska ligga till grund för bedömningen i målet om de vinner stöd av utredningen i övrigt.

Såväl Gökhan Özden's som Gönül Özden's uppgifter har varit klara, tydliga och detaljerade samt konsekventa. De framstår därför som trovärdiga. De känner inte Mohamud Elmi sedan tidigare, varför de saknar anledning att beljuga honom. Deras uppgifter ska dock beaktas med viss försiktighet med hänsyn till att de i egenskap av ställföreträdare för Ekin Özden inte avlagt någon ed samt hörts ca ett och ett halvt år efter händelsen.

Har en person tagit eller smekt Ekin Özden på rumpan utanpå kläderna?

Ekin Özden's uppgifter om att en man den 21 oktober 2014 på eftermiddagen kommit upp bakom henne och rört vid hennes övre del av rumpan vinner stöd av vad såväl Gökhan Özden som Gönül Özden uppgett om att hon berättat i mycket nära anslutning till händelsen. Ekin Özden har vidare berättat att detta känts läskigt och obehagligt samt att hon sprungit hem. Hon har vidare förklarat att hon ringt till sin mamma för att denna skulle komma hem, vilket även stöds av vad Gönül Özden uppgett. Därtill har Gökhan Özden och Gönül Özden samstämmigt berättat att Ekin

Özden direkt efter händelsen varit upprörd och gråtit. Deras uppgifter stöds även av vad som finns antecknat i den händelserapport som åklagaren åberopat. Förutom att såväl Ekin Özden, Gökhan Özden som Gönül Özden samstämmigt berättat att Ekin Özden på många olika sätt mått dåligt efter händelsen, har Gönül Özden därtill förklarat att de i mars 2015 flyttat från bostaden till en annan bostad, eftersom Ekin Özden varit för rädd för att bo kvar i området.

Sammantaget finner tingsrätten genom Ekin Özdens uppgifter, som får starkt stöd av den övriga utredningen i målet, att det är styrkt att hon blivit berörd genom att en person tagit henne på rumpan utanpå kläderna.

Är det Mohamud Elmi som har berört Ekin Özden på nämnda sätt?

Mohamud Elmi menar att han aldrig träffat Ekin Özden tidigare och att det kan ha skett ett misstag att han utpekats som gärningsman alternativt att det funnits någon som velat smutskasta och skada honom och hans familj med anledning att konflikter somalier emellan. Av Ekin Özdens uppgifter framgår att den aktuella mannen på engelska talat om att han hetat Elmi och bott på Östgötagatan 4 i Borås. Även om hon inte minns detta spontant får beaktas att videoförhören skett ca ett och ett halvt år efter händelsen, varför detta framstår som naturligt. Av Gökhan Özdens uppgifter framkommer att Ekin Özden sedan talat om mannens namn och adress för honom och att de då begett sig till adressen, särskilt för att han velat försäkra sig om hennes uppgifters riktighet, där namnet Elmi faktiskt visat sig framgå på en dörr. Av de hörda uppgifter är det klarlagt att varken Ekin Özden eller hennes familj sedan tidigare känt till Mohamud Elmi. Därtill har det av Ekin Özdens och Gökhan Özdens uppgifter framkommit att, när ingen öppnat dörren, de påträffat tre män inte långt bort ifrån huset och att Ekin Özden då pekat ut en man. Hennes beskrivning av mannen såväl från händelsen som från utpekandet stämmer överens med varandra och väl in på Mohamud Elmi. Hennes uppgifter stöds också av vad Gönül Özden uppgett om Ekin Özdens beskrivning i nära anslutning till händelsen. Gökhan Özden har dessutom förklarat att Ekin Özden reagerat när hon sett mannen genom

att gråta och skaka. Gökhan Özden har om det efterföljande händelseförloppet beskrivit hur han försökt konfrontera Mohamud Elmi, men att denne endast förstått honom sedan dennes somaliska vänner översatt vad han sagt och att Mohamud Elmi då snabbt begett sig från platsen. Han har vidare berättat att han därefter återvänt till adressen, sett samma man komma med hissen för att sedan återvända in i lägenheten, att han ringt polisen som sedan kommit till platsen och fört med sig samma man därifrån. Mot denna bakgrund finner tingsrätten att Ekin Özdens uppgifter får mycket starkt stöd av den övriga utredningen i målet.

Mohamud Elmi har berättat vad han haft för sig bl.a. med vittnet Abdukhader Isse Ali den aktuella dagen fram till ca kl. 15.30, vilket också stöds av vad Abdukhader Isse Ali berättat. Av de övriga hördas uppgifter framgår inte närmare när händelsen ska ha utspelat sig, förutom att Ekin Özden i förhör samma dag som händelsen berättat att den ska ha utspelat sig runt kl. 14 då hon kommit från Kunskapsskolan som hon slutat vid kl. 12.35 och sedan bytt buss till den som går mot Tullen. Mot bakgrund av den rättsosäkerhet som uppgifter i polisförhör är förenat med finner tingsrätten att dessa får ett mycket begränsat bevisvärde (se Högsta domstolens dom från den 4 november 2015 i mål B 4003-14 punkterna 25-27). Sammantaget finner tingsrätten att denna uppgift inte förringar det starka bevisvärde som tingsrätten ovan konstaterat att Ekin Özdens uppgifter har angående utpekandet av Mohamud Elmi. Detta i förening med att det av händelserapporten framgår att Gökhan Özden anmält händelsen till polisen kl. 16.50 och att polispatrullen varit på plats kl. 17.16 samt att Mohamud Elmi pekats ut av Ekin Özden och Gökhan Özden kl. 17.23. Vad vittnet Abdukhader Isse Ali uppgett om vad han och Mohamud Elmi haft för sig fram till ca kl. 15.30 saknar enligt tingsrätten alltså betydelse för bedömningen i målet.

Sammantaget finner tingsrätten att Mohamud Elmis uppgifter motbevisats av åklagaren. Ekin Özdens berättelse ska därför ligga till grund för bedömningen i målet. Tingsrätten finner att det genom hennes uppgifter, som får starkt stöd av den övriga

utredningen i målet, är styrkt att det inte kan ha funnits någon alternativ gärningsman utan att det varit Mohamud Elmi som varit gärningsmannen.

Är Mohamud Elmis agerande i objektivet hänseende att bedöma som sexuellt ofredande?

Mohamud Elmi har inte känt Ekin Özden sedan tidigare och med hänsyn till de frågor som hon beskrivit att han ställt till henne samt hans sätt som hon beskrivit att han i övrigt tilltalat henne på, ska hans agerande genom att ta henne på rumpan utanpå kläderna bedömas som ett sexuellt berörande av henne. Detta är enligt tingsrätten att bedöma som ett sexuellt ofredande.

Är de subjektiva rekvisiten för sexuellt ofredande uppfyllda?

Under ovan angivna förhållanden kan Mohamud Elmis agerande inte bedömas på något annat sätt än att han uppsåtligen sexuellt berört Ekin Özden.

Ekin Özdens mognad har utifrån tingsrättens iakttagelser, även om ca ett och ett halvt år förflutit sedan händelsen, framstått som normal i jämförelse med den mognad som barn i den åldern normalt har. Hon förefaller inte heller ha haft en kroppsutveckling avsevärt över åldersgränsen än vad som normalt förekommer bland barn i hennes ålder. Inte heller i övrigt har omständigheterna varit sådana att de inte gett Mohamud Elmi anledning att vara på sin vakt. Tingsrätten finner därför att Mohamud Elmi åtminstone haft skälig anledning att anta att Ekin Özden varit under 15 år.

Slutsats

Slutsatsen blir att det är ställt utom rimligt tvivel att Mohamud Elmi sexuellt ofredat Ekin Özden genom att ha tagit henne på rumpan på det sätt som åklagaren i övrigt påstått.

Påföljd

Mohamud Elmi förekommer inte sedan tidigare i belastningsregistret.

Yttrande från frivården har inhämtats.

Mohamud Elmi ska nu dömas för sexuellt ofredande. Straffvärdet för brottet uppgår enligt tingsrätten till dagsböter. Antalet dagsböter bestäms till 80 stycken. Med hänsyn till Mohamud Elmis ekonomiska förhållanden uppgår storleken på varje dagsbot till 120 kr.

Skadestånd

Av 2 kap. 3 § skadeståndslagen (1972:207) följer att den som allvarligt kränker någon annan genom brott som innefattar ett angrepp mot dennes person, frihet, frid eller ära ska ersätta den skada som kränkningen innebär.

Mohamud Elmi ska nu dömas för att ha ofredat Ekin Özden sexuellt. Ekin Özden var vid brottet endast 13 år gammal. Mot denna bakgrund och med hänsyn till Brottsoffermyndighetens praxis finner tingsrätten att skälig ersättning för kränkning uppgår till 7 000 kr. Mohamud Elmi har vitsordat sättet att beräkna ränta. Mohamud Elmi ska därför betala skadestånd till Ekin Özden på det sätt som närmare framgår av domslutet. Ekin Özdens skadeståndsyrkande ska alltså bifallas.

Övrigt

Fängelse ingår i straffskalan för brottet. Mohamud Elmi ska därför betala föreskriven avgift till Brottsofferfonden.

Christer Svedberg och Malin Rosenfeldt har gjort skäl för de ersättningar som de begärt och ska därför tillerkännas dem. I målet har ökade kostnader än normalt uppstått för försvaret och målsägandebiträdet av olika skäl som inte berott på Mohamud Elmi. Hans återbetalningsskyldighet till staten ska därför jämkas till att han endast

BORÅS TINGSRÄTT

DOM
2016-05-30

B 2992-14

Södra enheten

ska betala tillbaka 2 000 kr av kostnaderna för försvaret och målsägandebiträdet till staten.

ÖVERKLAGANDE; se bilaga 3 (DV400)

Domen får överklagas till Hovrätten för Västra Sverige senast den 20 juni 2016.

Prövningstillstånd krävs.

Emelie Hansell

Tingsrätten är enig.



2016-04-13

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Borås tingsrätt
Södra enheten, rotel 31
Box 270
503 10 BORÅS

BORÅS TINGSRÄTT
Södra enheten

INKOM: 2016-04-13
MÅLNR: B 2992-14
AKTBIL: 14

TR mål: B 2992-14
Handl.: VÅLD

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tiltalsnamn	Yrke/titel
	Elmi, Mohamud Mohamed		Mohamud	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19440201-1292	Somalia		
	Adress			
	Östgötagatan 4 Lgh 1403 504 37 BORÅS			
Offentlig försvarare/ombud				
Adv Svedberg, Christer, Box 468, 503 13 BORÅS				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

SEXUELLT OFREDANDE alternativt OFREDANDE (1400-K205447-14)

Målsägande

Ekin Özden; som företräds av målsägandebiträdet Malin Rosenfeldt, Advokatbyrå Eriksson & Bengtsson AB, Västerbrogatan 8, 503 30 BORÅS

Gärning

Mohamud Elmi har berört målsäganden sexuellt genom att ta eller smeka henne på rumpan, utanpå kläderna. Målsäganden var vid tillfällena 13 år gammal. Det hände någon gång under eftermiddagen den 21 oktober 2014 på eller kring Östgötagatan i Borås kommun. Beteendet har i vart fall varit hänsynslöst. Mohamud Elmi hade åtminstone skälig anledning att anta att målsäganden var under 15 år.

Lagrum

6 kap 10 § 1 st brottsbalken

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med målsäganden Ekin Özden, genom uppspelning av videoupptagning hos polisen; ej personlig närvaro för målsäganden

Förhör med tilltalade Mohamud Elmi, som förnekar brott; personlig närvaro för tilltalad

Vittnesförhör med Gökhan Özden och Gönül Özden (far och mor till målsäganden) angående deras iakttagelser av målsägandens reaktion på händelsen, vad hon uppgett strax efter händelsen samt vilken kännedom de har om utpekande av gärningsmannen strax efter händelsen; personlig närvaro för båda vittnena

Skriftlig bevisning

Händelserapport på sid 4-5.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen; 3-4 timmar. Målsägandeförhöret är knappt en timme långt. Vittnena kan kallas två timmar in i huvudförhandlingen.

Följande personalia bör inhämtas: Yttrande från frivården

Åklagarbundet mål.

Borås tingsrätt
Box 270
503 10 BoråsBORÅS TINGSRÄTT
Södra enhetenINKOM: 2016-05-19
MÅLNR: B 2992-14
AKTBIL: 32

Borås den 19 maj 2016

Mål B 2992-14, södra enheten

Åklagarkammaren i Borås./ Mohamud Elmi, angående sexuellt ofredande alternativt ofredande

I egenskap av målsägandebiträde för Ekin Özden får jag framställa hennes enskilda anspråk enligt följande.

Yrkande

Ekin Özden yrkar att tingsrätten ska förpliktiga Mohamud Mohamed Elmi att till henne utge skadestånd om totalt 7 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 21 oktober 2014 tills dess betalning sker.

Grund

Mohamud Elmi har genom de i gärningsbeskrivningen upptagna gärningarna utsatt Ekin Özden för en allvarlig kränkning av hennes person och ska därför i enlighet med 2 kap 3 § skadeståndslagen ersätta henne för den skada som kränkningen inneburit.

Sakomständigheter

Vid gärningstillfället var Ekin Özden endast 13 år gammal. Hon upplevde händelsen som mycket obehaglig. Hon har efter händelsen känt obehag för att gå ut på kvällarna och för att åka buss av rädsla för att stöta på Mohamed Elmi. Vidare har Ekin Özden till följd av händelsen haft svårt att koncentrera sig i skolan.

BORÅS
Västerbrogatan 8
S-503 30 BORÅSTelefon: 033-23 72 80
Telefax: 033-13 72 88
boras@erobe.seSKÖVDE
Box 172, Skolgatan 22
S-541 24 SKÖVDETelefon: 0500-44 55 80
Telefax: 0500-48 90 79
skovde@erobe.sewww.erobe.seLIDKÖPING
Nya Stadens Torg 1 A
S-531 31 LIDKÖPINGTelefon: 0510-866 50
Telefax: 0510-262 80
lidkoping@erobe.se

Org.nr 556345-0401

ALINGSÅS
Kungsgatan 24
S-441 30 ALINGSÅSTelefon: 0322-67 01 40
Telefax: 0322-67 90 41
alingsas@erobe.se

Bevisning

Ekin Özden åberopar samma bevisning som åklagaren.

Som ovan

Malin Rosenfeldt



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.